

MELISSA

16210069

DK/NO	Stavblendersæt	2
SE	Stavmixerset.....	11
FI	Sauvasekoitinsarja	20
UK	Stick mixer set.....	29
DE	Stabmixer-Set.....	37
NL	Staaftmixerset	48
FR	Ensemble mixeur plongeant.....	58
ES	Kit de batidora de varillas	68

www.adexi.eu

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye stavblendørsæt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhed sforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og

forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Når apparatet anvendes, skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
 - Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garanti-bestemmelser).
 - Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
 - Kontroller, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
 - Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.

- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Apparatet må ikke anvendes sammen med et tænd/slukur eller et separat fjernbetjenings-system.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og når apparatet ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand

eller er blevet beskadiget på anden måde.

- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør.
- Apparatet må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz. Garantien bortfalder ved tilslutning til en forkert spænding.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om

en defekt, der falder ind under garantien.

- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet eller tilbehøret, bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Apparatet må ikke bruges til kogende væsker eller meget varme fødevarer på over 60 °C. Sørg for, at fødevarerne har en så lav temperatur, at du undgår

DK/NO

- forbrænding/
skoldning
ved eventuel
hudkontakt.
- Apparatet må ikke bruges til blendning af hårde og/eller tørre fødevarer eller til knusning af is.
 - Blend ikke varm madolie.
 - Tilsæt altid væske ved blendning af grøntsager eller frugt.
 - Fyld ikke hakkeskålen mere end 1/3 op med fødevarer.
 - Brug ikke hakkebægeret, hvis det er revnet eller gået i stykker.
 - Apparatet må ikke køre uafbrudt i mere end 60 sekunder ad gangen. Herefter skal det køle af i mindst 1 minut.
 - Vær opmærksom på, at kniven stadig kan køre rundt et stykke tid efter, at du har slukket for apparatet.
 - Pas på ikke at berøre det skarpe knivblad under brug og rengøring!

DK/NO

- Alle dele, der kommer i kontakt med fødevarer, skal vaskes grundigt før brug. Dette er især vigtigt ved tilberedning af mad til små børn og gamle eller svagelige mennesker. Kontroller, at maden ikke er for varm, inden den serveres.

FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Kontroller, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
- Rengør alle dele, der kommer i kontakt med fødevarer, inden du anvender apparatet første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug). Se afsnittet Rengøring.

APPARATETS DELE

1. Hastighedsvælger
2. I/Tænd/sluk-knap til lav/variabel hastighed
3. II/Tænd/sluk-knap til høj/fast hastighed
4. Motordel
5. Stavblenderpåsats
6. Påsats til piskeris
7. Piskeris
8. Påsats til hakkebæger
9. Knivblad til hakkebæger
10. Hakkebæger
11. Målebæger



BRUG SOM STAVBLENDER

Som stavblender er apparatet beregnet til at blande og purere væsker, mejeriprodukter, saucer, frugtsaft, supper, babykos m.m.

1. Sæt stavblenderpåsatsen (5) på motordelen (4), så den klikker fast.
2. Slut apparatet til lysnettet.
3. Sænk stavblenderpåsatsen ned i maden eller i målebægeret (11), og tryk på tænd/sluk-knappen I (2) for at starte apparatet på lav justerbar hastighed. Drej eventuelt på hastighedsvælgeren (1) for at justere hastigheden. Du kan også trykke på tænd/sluk-knappen II (3) for at starte apparatet på den højeste hastighedsindstilling. Hvis du bruger denne tænd/sluk-knap, har hastighedsvælgerens indstilling ingen betydning, da apparatet kører på højest mulige hastighed. Hold knappen inde, så længe du vil blende.
4. Før stavblenderpåsatsen op og ned og rundt i cirkler i maden. Hvis du purerer eller blander direkte i en gryde, skal du tage den af kogepladen først, så apparatet ikke overophedes.
5. Apparatet må ikke sænkes så langt ned i maden, at sammenkoblingen mellem motordel og påsats kommer i kontakt med maden!
6. Slip tænd/sluk-knappen (2/3), og lad apparatet standse helt, inden du løfter stavblenderpåsatsen op af maden.

BRUG SOM PISKERIS

Som piskeris er apparatet beregnet til at piske flødeskum, æggeghvider, dessertcremer m.m.

1. Sæt påsatsen (6) på motordelen (4), så den klikker fast. Sæt piskeriset (7) ind i påsatsen (6).
2. Slut apparatet til lysnettet.

3. Sænk piskeriset (7) ned i maden eller i målebægeret (11), og tryk på tænd/sluk-knappen I (2) for at starte apparatet på lav justerbar hastighed. Drej eventuelt på hastighedsvælgeren (1) for at justere hastigheden. Du kan også trykke på tænd/sluk-knappen II (3) for at starte apparatet på den højeste hastighedsindstilling. Hvis du bruger denne tænd/sluk-knap, har hastighedsvælgerens indstilling ingen betydning, da apparatet kører på højest mulige hastighed. Hold knappen inde, så længe du vil piske.
4. Apparatet må ikke sænkes så langt ned i maden, at sammenkoblingen mellem motordel og påsats kommer i kontakt med maden!
5. Slip tænd/sluk-knappen (2/3), og lad apparatet standse helt, inden du løfter piskeriset op af maden.

BRUG SOM MINIHAKKER

Som minihakker er apparatet beregnet til at hakke kød, ost, løg, hvidløg, krydderurter, gulerødder, nødder uden skal m.m.

Forsøg ikke at hakke meget hårde fødevarer såsom muskatnød, kaffebønner, korn og isterninger.

Stilke og kerner skal fjernes fra frugt og grønt, og kød skal udbenes, afpudses og skæres i små tern på 1-2 cm, inden det hakkes.

1. Sæt knivbladet (9) ned i hakkebægeret (10).
2. Fyld fødevarerne i hakkebægeret.
3. Sæt påsatsen (8) på motordelen (4), så den klikker fast. Sæt påsatsen (8) på hakkebægeret (10).
4. Slut apparatet til lysnettet.

5. Hold fast om hakkebægeret med den ene hånd. Tryk på tænd/sluk-knappen I (2) for at starte apparatet på lav justerbar hastighed. Drej eventuelt på hastighedsvælgeren (1) for at justere hastigheden. Du kan også trykke på tænd/sluk-knappen II (3) for at starte apparatet på den højeste hastighedsindstilling. Hvis du bruger denne tænd/sluk-knap, har hastighedsvælgerens indstilling ingen betydning, da apparatet kører på højest mulige hastighed. Hold knappen inde, så længe du vil hakke.
6. Slip tænd/sluk-knappen (2/3), og lad apparatet standse helt, inden du tager påsatsen (8) af hakkebægeret (10).

BEMÆRK!

- Lad ikke apparatet køre uafbrudt i mere end 60 sekunder ad gangen. Herefter skal det køle af i mindst 1 minut.

RENGØRING

- Rengør altid apparatet umiddelbart efter brug.
- Medmindre andet er udtrykkeligt angivet i rengøringsanvisningerne, må ingen af delene vaskes i opvaskemaskine.
- Sluk altid for stikkontakten, og tag stikket ud, før apparatet rengøres.
- Rengør motordelen og påsatserne (5, 6, 8) ved at tørre dem af med en fugtig klud. Disse dele må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i dem. Kniven på stavblenderpåsatsen (5) kan skylles under rindende vand.
- Alle øvrige dele kan rengøres i almindeligt opvaskevand. Samtlige dele skal være helt tørre, inden apparatet samles og bruges igen.
- Pas på ikke at berøre knivbladene under rengøringen!
- Brug aldrig slibende eller opløsende rengøringsmidler.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

DK/NO

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.eu.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.eu

Vi tager forbehold for trykfejl.

INLEDNING

För att du ska få ut så mycket som möjligt av ditt nya stavmixerset bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder det för första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett

säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.

- Lämna inte apparaten utan tillsyn medan den är påslagen. Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Apparaten är inte en leksak.

SE

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Använd inte apparaten med någon annan sladd än den som medföljer.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.

- Apparaten får inte användas tillsammans med en timeromkopplare eller ett separat fjärrstyrt system.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten från uttaget vid rengöring eller när apparaten inte används.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten ska dras ut ur vägguttaget. Håll i kontakten i stället.

SE

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller stickproppen är skadade, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i

- golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparations-tekniker inspektera dem och vid behov reparera dem.
 - Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz. Garantin gäller inte om apparaten ansluts till ett uttag med felaktig spänning.
 - Försök aldrig att reparera apparaten själv.

SE

Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

SPECIELLA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Apparaten får inte användas med kokande vätskor eller mycket varma livsmedel över 60 °C. Se till att livsmedlen har en så låg temperatur att du inte bränner/ skållar dig själv vid eventuell hudkontakt.

SE

- Använd ej till mixning av mycket hårda och/eller torra livsmedel eller för att krossa is.
- Mixa inte het olja.
- Tillsätt alltid vätska när du mixar grönsaker eller frukt.
- Hacknings-behållaren får max. vara 1/3 full.
- Använd inte behållaren om den är sprucken eller skadad på något sätt.
- Kör inte apparaten utan uppehåll mer än 60 sekunder åt gången. Låt den därefter svalna i minst 1 minut.
- Observera att skärbladen kan fortsätta att rotera en stund efter att du har stängt av apparaten.
- Undvik att vidröra de vassa bladen under användning och rengöring av apparaten!

- Rengör alla delar som kommer i direkt kontakt med livsmedel innan du använder apparaten. Detta är extra viktigt när du tillagar mat till barn eller äldre, känsliga personer. Kontrollera att maten inte är för varm innan du serverar den.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Innan apparaten används för första gången (eller efter en lång tids förvaring) ska alla delar som kommer i kontakt med livsmedel rengöras. Se "Rengöring".

SE

APPARATENS DELAR



1. Hastighetsreglage
2. I/på/av-knapp för låg/variabel hastighet
3. II/på/av-knapp för hög/fixerad hastighet
4. Motorenhet
5. Stavmixertillsats
6. Visptillbehör
7. Visp
8. Hackningsbehållare
9. Blad för hackningsbehållare
10. Hackningsbehållare
11. Måttbägare

ANVÄNDA SOM EN STAVMIXER

Som stavmixer är apparaten lämplig för att mixa och puréa vätskor, mejeriprodukter, såser, fruktjuice, soppor, babymat osv.

1. Sätt stavmixertillbehöret (5) på motorenheten (4) så att det klickar på plats.
2. Anslut apparaten till elnätet.

3. Sänk ner stavmixertillsatsen i maten eller mixerbehållaren (11) och tryck på I/på/av-knappen (A) för att starta apparaten vid låg hastighet. Vrid hastighetsreglaget (1) vid behov för att justera hastigheten. Du kan också trycka på II/på/av-knappen (3) för att starta apparaten vid högsta hastighet. Om du använder denna på/av-knapp är hastighetsreglagets inställning inte viktig, eftersom apparaten är igång med högsta möjliga hastighet. Håll in knappen under hela mixningen.
4. Flytta stavmixertillbehöret upp och ner och i cirkelrörelser i maten. Om du puréar eller mixar direkt i ett kokkärl, ta av detta från värmen först så att apparaten inte blir överhettad.
5. Apparaten får inte sänkas så långt ner i maten att kopplingen mellan motorenheten och tillsatsen kommer i kontakt med maten!
6. Släpp på/av-knappen (2/3) och låt apparaten stanna helt innan du lyfter upp stavmixertillsatsen ur maten.
5. Släpp på/av-knappen (2/3) och låt apparaten stanna helt innan du lyfter upp vispen ur maten.

ANVÄNDA SOM EN MINIHACKARE

Som mini-hackare är apparaten lämplig för att hacka mat, ost, lök, vitlök, örter, morötter, nötter utan skal osv.

Försök inte hacka mycket hårda livsmedel som muskotnöt, kaffebönor, spannmål och isbitar.

Stjälkar och kärnor måste tas bort från frukt och grönsaker, och kött måste vara benfritt, putsat och skuret i små tärningar på 1–2 cm innan hackning.

ANVÄNDA SOM VISP

Som visp är apparaten lämplig för att vispa grädde, äggvitor, krämer osv.

1. Sätt tillbehöret (6) på motorenheten (4) så att det klickar på plats. Sätt in vispen (7) i tillbehöret (6).
2. Anslut apparaten till elnätet.
3. Sänk ner vispen (7) i maten eller måttbägaren (11) och tryck på I/på/av-knappen (2) för att starta apparaten vid låg hastighet. Vrid hastighetsreglaget (1) vid behov för att justera hastigheten. Du kan också trycka på II/på/av-knappen (3) för att starta apparaten vid högsta hastighet. Om du använder denna på/av-knapp är hastighetsreglagets inställning inte viktig, eftersom apparaten är igång med högsta möjliga hastighet. Håll in knappen hela tiden medan du vispar.
4. Apparaten får inte sänkas så långt ner i maten att kopplingen mellan motorenheten och tillsatsen kommer i kontakt med maten!
1. Sätt fast bladet (9) i hackningsbehållaren (10).
2. Fyll hackningsbehållaren med mat.
3. Sätt tillbehöret (8) på motorenheten (4) så att det klickar på plats. Sätt fast tillbehöret (8) i hackningsbehållaren (10).
4. Anslut apparaten till elnätet.
5. Håll hackningsbehållaren i ett fast grepp med en hand. Tryck på I/på/av-knappen (2) för att starta apparaten vid låg hastighet. Vrid hastighetsreglaget (1) vid behov för att justera hastigheten. Du kan också trycka på II/på/av-knappen (3) för att starta apparaten vid högsta hastighet. Om du använder denna på/av-knapp är hastighetsreglagets inställning inte viktig, eftersom apparaten är igång med högsta möjliga hastighet. Håll in knappen hela tiden medan du hackar.
6. Släpp på/av-knappen (2/3) och låt apparaten stanna helt innan du tar av tillbehöret från hackningsbehållaren (10).

OBS!

- Kör inte apparaten utan uppehåll mer än 60 sekunder åt gången. Låt den därefter svalna i minst 1 minut.

RENGÖRING

- Rengör alltid apparaten omedelbart efter användning.
- Observera att inga av denna apparats delar kan diskas i maskin, om inte annat tydligt är specificerat i rengöringsinstruktionerna nedan.
- Stäng alltid av strömtillförseln och dra ur sladden innan du rengör apparaten.
- Rengör motorenheten och tillbehören (5, 6, 8) genom att torka av dem med en fuktig trasa. Dessa delar får inte sänkas ner i vatten. Se till att inget vatten tränger in i apparaten. Bladet på stavmixertillbehöret (5) kan sköljas under rinnande vatten.
- Alla andra delar kan diskas i vatten med diskmedel. Alla delar måste vara helt torra innan du monterar ihop apparaten och använder den på nytt.
- Vidrör inte skärbladen under rengöring!
- Använd aldrig rengöringsmedel med slipmedel eller lösningsmedel.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.eu.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danmark

www.adexi.eu

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen sauvasekoitinsarjan ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVAOHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Älä jätä käyvää laitetta ilman valvontaa. Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Laite ei ole leikkikalua.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vahingoittaa laitetta.

- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vammoista tai vioista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (katso myös Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai että siitä ei puutu osia.
- Älä käytä mitään muuta kuin mukana toimitettua virtajohtoa.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Laitetta ei saa käyttää yhdessä ajastinkytkimen tai erillisen kauko-ohjainjärjestelmän kanssa.

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Suojaa virtajohto ja laite lämpölähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Varmista, että johto ei ole kierteellä.

FI

- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei laitteen virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.

- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite ja korjata se tarvittaessa.
- Kytke vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz. Takuu ei kata tapauksia, joissa laite on kytketty väärään verkkovirtaan.
- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

FI

- Takuu raukeaa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

ERIKOISTURVA-OHJEET

- Laitteella ei saa sekoittaa kiehuvia nesteitä eikä kuumaa ruokaa, jonka lämpötila on yli 60 °C. Varmistu, että ruoka on tarpeeksi jäähtynyttä, ettet polta itseäsi, jos ruoka koskettaa ihoasi.

- Älä käytä erittäin kovien ja/tai kuivien ruokien sekoittamiseen tai jäiden murskaamiseen.
- Älä sekoita kuumaa öljyä.
- Lisää aina nestettä, kun sekoitat vihanneksia tai hedelmiä.
- Leikkurikannun saa täyttää enintään 1/3 sen tilavuudesta.
- Älä käytä kannua, jos se on haljennut tai vaurioitunut.

FI

- Anna laitteen käydä kerrallaan korkeintaan 60 sekuntia. Anna sen jäähtyä ainakin 1 minuutti tämän jälkeen.
- Muista, että terät saattavat pyöriä vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut laitteen.
- Älä koske teräviin teriin käytön ja laitteen puhdistuksen aikana!

- Puhdista kaikki ruoan kanssa suoraan kosketukseen joutuvat osat, ennen kuin käytät laitetta. Tämä on erityisen tärkeää valmistaessasi ruokaa lapsille tai vanhemmille ja heikkokuntoisille henkilöille. Tarkasta, että ruoka ei ole liian kuumaa ennen sen tarjoilemista.

FI

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai että siitä ei puutu osia.
- Pese kaikki laitteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin ruoan kanssa, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran (tai kun laitetta käytetään pitkän käyttötaun jälkeen). Katso kohta Puhdistus.

PÄÄOSAT



1. Nopeuden valitsin
2. I/Virtapainike hitaalle/vaihtuvalle nopeudelle
3. II/Virtapainike nopealle/kiinteälle nopeudelle
4. Moottoriosi
5. Sauvasekoitinosa
6. Vispiläosa
7. Vispilä
8. Leikkurikannuosa
9. Leikkurikannun terä
10. Leikkurikannu
11. Mittakuppi

KÄYTTÖ SAUVASEKOITTIMENA

Sauvasekoittimena laite soveltuu nesteiden, maitotuotteiden, kastikkeiden, tuoremehujen, keittojen, vauvanruoan jne. sekoittamiseen ja soseuttamiseen.

1. Kiinnitä sauvasekoitinosa (5) moottoriosaan (4), niin että se napsahtaa paikalleen.
2. Liitä laite verkkovirtaan.
3. Upota sauvasekoitinosa ruokaan tai mitta-astiaan (11) ja käynnistä laite hitaalle säädettävälle nopeudelle painamalla virtapainiketta I (2). Kierrä nopeuden valitsinta tarvittaessa (1) nopeuden säätämiseksi. Voit käynnistää laitteen myös suurimmalle nopeudelle painamalla virtapainiketta II (3). Jos käytät tätä virtapainiketta, nopeudenvälitsimen asennolla ei ole väliä, koska laite käy suurimmalla mahdollisella nopeudella. Sekoitin toimii niin kauan, kun painat painiketta.
4. Siirrä sauvasekoitinosa ylös ja alas sekä pyöriä liikkeen ruoan sisällä. Jos soseutat tai sekoitat suoraan kattilassa, nosta se ensin pois lämmöltä, jottei laite ylikuumene.
5. Laitetta ei saa työntää niin syvälle ruokaan, että moottoriosan ja sauvasekoitinosa välinen liitännäkohta joutuu kosketuksiin ruoan kanssa!
6. Vapauta virtapainike (2/3) ja anna laitteen pysähtyä kokonaan, ennen kuin nostat sauvasekoitinosa pois ruoasta.

VISPILÄN KÄYTTÖ

Vispilänä laite soveltuu vatkaamaan kermaa, munanvalkuaisia, jälkiruokavanukkaita jne.

1. Kiinnitä osa (6) moottoriosaan (4), niin että se napsahtaa paikalleen. Työnnä vispilä (7) osaan (6).
2. Liitä laite verkkovirtaan.

3. Upota vispilä (7) ruokaan tai mitta-astiaan (11) ja käynnistä laite hitaalle säädettävälle nopeudelle painamalla virtapainiketta I (2). Kierrä nopeuden valitsinta tarvittaessa (1) nopeuden säätämiseksi. Voit käynnistää laitteen myös suurimmalle nopeudelle painamalla virtapainiketta II (3). Jos käytät tätä virtapainiketta, nopeudenvälitsimen asennolla ei ole väliä, koska laite käy suurimmalla mahdollisella nopeudella. Pidä painiketta pohjassa vatkaamisen ajan.
4. Laitetta ei saa työntää niin syvälle ruokaan, että moottoriosan ja sauvasekoitinosa välinen liitännäkohta joutuu kosketuksiin ruoan kanssa!
5. Vapauta virtapainike (2/3) ja anna laitteen pysähtyä kokonaan, ennen kuin nostat vispilän pois ruoasta.

KÄYTTÖ TEHOLEIKKURINA

Teholeikkurina laite soveltuu lihan, juuston, sipulin, valkosipulin, yrttien, porkkanoiden, kuorettomien pähkinöiden jne. pilkkomiseen.

Älä yritä pilkkoa erittäin kovia elintarvikkeita, kuten muskottipähkinää, kahvipapuja, viljoja tai jääkuutioita.

Hedelmistä ja vihanneksista on poistettava naatit ja siemenet, ja lihasta on poistettava luut ja rasva, minkä jälkeen liha on pilkottava 1–2 cm:n kuutioiksi ennen jauhamista.

1. Kiinnitä terä (9) leikkurikannun (10) sisälle.
2. Täytä leikkurikannu ruoka-aineella.
3. Kiinnitä osa (8) moottoriosaan (4), niin että se napsahtaa paikalleen. Kiinnitä osa (8) leikkurikannun (10) sisälle.
4. Liitä laite verkkovirtaan.

5. Pidä toisella kädellä tukevasti kiinni leikkurikannusta. Käynnistää laite hitaalle säädettävälle nopeudelle painamalla virtapainiketta I (2). Kierrä nopeuden valitsinta tarvittaessa (1) nopeuden säätämiseksi. Voit käynnistää laitteen myös suurimmalle nopeudelle painamalla virtapainiketta II (3). Jos käytät tätä virtapainiketta, nopeudenvalitsimen asennolla ei ole väliä, koska laite käy suurimmalla mahdollisella nopeudella. Pidä painiketta pohjassa leikkaamisen ajan.
6. Vapauta virtapainike (2/3) ja anna laitteen pysähtyä kokonaan, ennen kuin irrotat osan (8) leikkurikannusta (10).

HUOM.!

- Anna laitteen käydä kerrallaan korkeintaan 60 sekuntia. Anna sen jäähtyä ainakin 1 minuutti tämän jälkeen.

PUHDISTUS

- Puhdista laite aina heti käytön jälkeen.
- Mikäli puhdistusohjeissa ei selkeästi sanota toisin, huomaa, että mitkään laitteen osat eivät ole astianpesukoneen kestäviä.
- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta.
- Puhdista moottoriyksikkö ja osat (5, 6, 8) pyyhkimällä ne kostealla liinalla. Näitä osia ei saa upottaa veteen. Varmista, ettei vettä pääse laitteen sisään. Sauvasekoitinosan (5) terä voidaan huuhdella juoksevan veden alla.
- Kaikki muut osat voidaan pestä astianpesuaineella. Kaikkien osien tulee olla täysin kuivia ennen laitteen kokoamista tai käyttöä.
- Varo koskemasta teriin puhdistuksen aikana!
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symboliilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiailta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Tanska

www.adexi.eu

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new stick mixer set, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Never leave unattended when in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.

UK

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Do not use with any cords other than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.

UK

- The appliance must not be used together with a timer switch or a separate remote control system.
 - Turn off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning or when not in use.
 - Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
 - Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Ensure that the cord is fully extended.
 - The cord must not be twisted or wound around the appliance.
 - Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use the appliance if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.

UK

- If the appliance, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- Connect to 230 V, 50 Hz only. The warranty is not valid if the appliance is connected to incorrect voltage.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must not be used with boiling liquids or very hot food over 60 °C. Make sure that the food is of a low enough temperature that you do not burn/ scald yourself if it touches your skin.
- Do not use for blending very hard and/or dry foods or crushing ice.

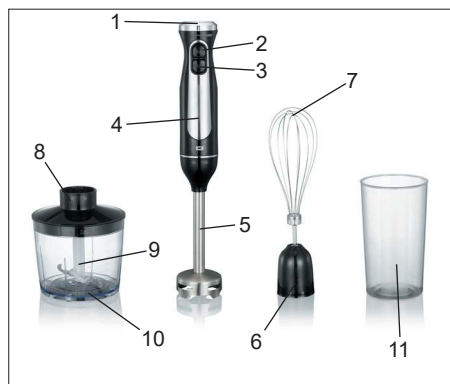
UK

- Do not mix hot oil.
- Always add liquid when blending vegetables or fruit.
- The chopper beaker must not be more than 1/3 full.
- Do not use the beaker if it is cracked or damaged in any way.
- Do not run the appliance continuously for more than 60 seconds at a time. Then leave it to cool for at least 1 minute.
- Please note that the blades may still rotate for a moment after you switch off the appliance.
- Avoid touching the sharp blades during use and when cleaning the appliance!
- Clean all parts that come in direct contact with food before using the appliance. This is particularly important when preparing food for children or elderly and frail people. Check that the food is not too hot before serving.

PRIOR TO FIRST USE

- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Before using for the first time (or after prolonged storage without use), wash any parts that will come into contact with food. See "Cleaning".

MAIN COMPONENTS



1. Speed selector
2. I/On/off button for low/variable speed
3. II/On/off button for high/fixed speed
4. Motor unit
5. Stick mixer attachment
6. Whisk attachment
7. Whisk
8. Chopping beaker attachment
9. Blade for chopping beaker
10. Chopping beaker
11. Measuring cup

USE AS A STICK MIXER

As a stick mixer, the appliance is designed for mixing and puréeing liquids, dairy products, sauces, fruit juices, soups, baby foods, etc.

1. Attach the stick mixer attachment (5) to the motor section (4) so that it clicks into place.
2. Plug the appliance into the mains.
3. Lower the stick mixer attachment into the food or the measuring cup (11) and press the on/off I button (2) to start the appliance at low adjustable speed. If necessary turn the speed selector (1) to adjust the speed. You can also press the on/off II button (3) to start the appliance at the highest speed. If you use this on/off button, the speed selector's setting is not important, as the appliance runs on the highest possible speed. Keep the button pressed for as long as you are blending.
4. Move the stick mixer attachment up and down and around in circles in the food. If you purée or mix directly in a pan, remove it from the heat first so that the appliance does not overheat.
5. The appliance must not be lowered so far into the food that the coupling between the motor unit and attachment comes into contact with the food!
6. Release the on/off button (2/3), and allow the appliance to stop completely before lifting the stick mixer attachment out of the food.

USE AS A WHISK

As a whisk, the appliance is designed to whisk whipping cream, egg whites, dessert creams, etc.

1. Attach the attachment (6) to the motor section (4) so that it clicks into place. Insert the whisk (7) into the attachment (6).
2. Plug the appliance into the mains.
3. Lower the whisk (7) into the food or the measuring cup (11) and press the on/off I button (2) to start the appliance at low adjustable speed. If necessary turn the speed selector (1) to adjust the speed. You can also press the on/off II button (3) to start the appliance at the highest speed. If you use this on/off button, the speed selector's setting is not important, as the appliance runs on the highest possible speed. Keep the button pressed for as long as you are whisking.
4. The appliance must not be lowered so far into the food that the coupling between the motor unit and attachment comes into contact with the food!
5. Release the on/off button (2/3), and allow the appliance to stop completely before lifting the whisk out of the food.

USE AS A MINI-CHOPPER

As a mini-chopper, the appliance is intended to chop meat, cheese, onions, garlic, herbs, carrots, nuts without shells, etc.

Do not attempt to chop very hard food such as nutmeg, coffee beans, cereal and ice cubes.

Stems and seeds must be removed from fruit and vegetables, and meat must be boned, trimmed and cut into small cubes of 1-2 cm before mincing.

1. Attach the blade (9) inside the chopping beaker (10).
2. Fill the chopping beaker with food.
3. Attach the attachment (8) to the motor section (4) so that it clicks into place. Attach the attachment (8) to the chopping beaker (10).

4. Plug the appliance into the mains.
5. Hold the chopping beaker firmly with one hand. Press the on/off I button (2) to start the appliance at low adjustable speed. If necessary turn the speed selector (1) to adjust the speed. You can also press the on/off II button (3) to start the appliance at the highest speed. If you use this on/off button, the speed selector's setting is not important, as the appliance runs on the highest possible speed. Keep the button pressed for as long as you are chopping.
6. Release the on/off button (2/3), and allow the appliance to stop completely before removing the attachment (8) from the chopping beaker (10).

NOTE!

- Do not leave the appliance running nonstop for more than 60 seconds at a time. Then leave it to cool for at least 1 minute.

CLEANING

- Always clean the appliance immediately after use.
- Unless clearly specified in the cleaning instructions below, please note that none of the parts of this appliance are dishwasher safe.
- Always switch the appliance off at the wall socket and unplug before cleaning.
- Clean the motor unit and attachments (5, 6, 8) by wiping them with a damp cloth. These parts must not be immersed in water and make sure no water enters the appliance. The blade on the stick mixer attachment (5) can be rinsed under running water.
- All other parts can be washed up in soapy water. All parts must be completely dry before the appliance is assembled and used again.
- Be careful not to touch the blades during cleaning!
- Never use abrasive detergents or solvents.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

UK

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Stabmixer-Set erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen,

DE

benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.

DE

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerät aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
 - Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).

- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Nur mit den mitgelieferten Kabeln verwenden.

DE

- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Das Gerät darf nicht zusammen mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.
- Vor dem Reinigen des Geräts bzw. wenn es nicht benutzt werden soll, ist es abzuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

DE

- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt sind, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, wenn es auf den Boden oder in Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.

- Wenn Gerät, Kabel und/ oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden.
- Nur an ein Stromnetz mit 230 V / 50 Hz anschließen! Die Garantie erlischt, wenn das Gerät an eine falsche Spannung angeschlossen wird.

DE

- Versuchen Sie auf keinen Fall, selber das Gerät zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

SPEZIELLE SICHERHEITS- HINWEISE

- Das Gerät darf nicht mit kochenden Flüssigkeiten oder sehr heißen Lebensmitteln mit mehr 60 °C verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur der Lebensmittel so niedrig ist, dass es bei Hautkontakt nicht zu Verbrennungen/Verbrühungen kommen kann.

DE

- Das Gerät eignet sich nicht zum Mixen fester/trockener Lebensmittel oder zum Zerkleinern von Eis.
- Mixen Sie kein heißes Öl.
- Beim Mixen von Obst oder Gemüse stets Flüssigkeit hinzufügen.
- Der Hackerbecher darf nicht mehr als 1/3 gefüllt sein.
- Den Becher bei Sprüngen oder Beschädigungen irgendwelcher Art keinesfalls weiterbenutzen!

DE

- Lassen Sie das Gerät ununterbrochen nie länger als jeweils 60 Sekunden laufen. Dann mindestens 1 Minute abkühlen lassen.
 - Bitte beachten Sie, dass sich das Messer nach dem Abschalten noch eine Weile drehen kann.
 - Beim Arbeiten und Reinigen keinesfalls die scharfen Messerschneiden berühren!
- Reinigen Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit den Zutaten in Kontakt kommen. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie Essen für Kinder oder ältere und gebrechliche Menschen zubereiten. Vergewissern Sie sich vor dem Servieren, dass das Essen nicht zu heiß ist.

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Waschen Sie alle Teile ab, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde. Siehe Abschnitt „Reinigung“.

HAUPTKOMPONENTEN



1. Geschwindigkeits-Wahlschalter
2. I / Ein/Aus-Taste für niedrige/variable Geschwindigkeit
3. II / Ein/Aus-Taste für hohe/feste Geschwindigkeit
4. Motoreinheit
5. Stabmixeraufsatz
6. Quirlaufsatz
7. Quirl
8. Hackbecheraufsatz
9. Messer für Hackbecher
10. Hackbecher
11. Messbecher

DE

VERWENDUNG ALS STABMIXER

Als Stabmixer ist das Gerät zum Mischen und Pürieren von Flüssigkeiten, Milchprodukten, Saucen, Fruchtsäften, Suppen, Babynahrung usw. bestimmt.

1. Befestigen Sie den Stabmixeraufsatz (5) so an der Motoreinheit (4), dass er einrastet.
2. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
3. Senken Sie den Stabmixeraufsatz in das Lebensmittel oder den Messbecher und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste I (2), um das Gerät bei niedriger oder hoher Geschwindigkeit zu starten. Drehen Sie erforderlichenfalls den Geschwindigkeits-Wahlschalter (1), um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen. Sie können auch die Ein-/Aus-Taste II (3) drücken, um das Gerät mit der höchsten Geschwindigkeit zu starten. Wenn Sie diese Ein-/Aus-Taste verwenden, ist die Einstellung des Geschwindigkeits-Wahlschalters nicht wichtig, da das Gerät mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit läuft. Der Schalter ist während der Dauer des Mixens gedrückt zu halten.
4. Bewegen Sie den Stabmixer-Aufsatz im Lebensmittel kreisförmig auf und ab. Wenn Sie direkt in einer Pfanne oder einem Topf pürieren oder mischen, nehmen Sie diese zuerst vom Herd, damit das Gerät nicht überhitzt.
5. Das Gerät darf nicht so weit in das Lebensmittel abgesenkt werden, dass die Kupplung zwischen der Motoreinheit und dem Aufsatz mit dem Lebensmittel in Kontakt kommt!
6. Lassen Sie den Betriebsschalter (2/3) los, und lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Stabmixeraufsatz aus dem Lebensmittel nehmen.

VERWENDUNG ALS QUIRL

Als Quirl dient das Gerät zum Aufschlagen von Sahne, Eiweiß, Dessertcreme usw.

1. Befestigen Sie den Aufsatz (6) so an der Motoreinheit (4), dass er einrastet. Stecken Sie den Quirl (7) in den Aufsatz (6).
2. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
3. Senken Sie den Quirl (7) in das Lebensmittel oder den Messbecher und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (2), um das Gerät bei niedriger oder hoher Geschwindigkeit zu starten. Drehen Sie erforderlichenfalls den Geschwindigkeits-Wahlschalter (1), um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen. Sie können auch die Ein-/Aus-Taste II (3) drücken, um das Gerät mit der höchsten Geschwindigkeit zu starten. Wenn Sie diese Ein/Aus-Taste verwenden, ist die Einstellung des Geschwindigkeits-Wahlschalters nicht wichtig, da das Gerät mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit läuft. Der Schalter ist während der Dauer des Quirlens gedrückt zu halten.
4. Das Gerät darf nicht so weit in das Lebensmittel abgesenkt werden, dass die Kupplung zwischen der Motoreinheit und dem Aufsatz mit dem Lebensmittel in Kontakt kommt!
5. Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter (2/3) los, und lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Quirl aus dem Lebensmittel nehmen.

VERWENDUNG ALS MINI-HACKER

Als Mini-Hacker ist das Gerät zum Hacken von Fleisch, Käse, Zwiebeln, Knoblauch, Kräutern, Karotten, Nüssen ohne Schale usw. vorgesehen.

Versuchen Sie nicht, sehr harte Lebensmittel wie Muskat, Kaffeebohnen, Müsli und Eiswürfel zu hacken.

Stängel und Samen müssen von Obst und Gemüse entfernt werden, und Fleisch muss vor dem Zerkleinern entbeint, zugerichtet und in kleine Würfel von 1 bis 2 cm geschnitten werden.

1. Bringen Sie das Messer (9) im Hackbecher (10) an.
2. Füllen Sie den Hackbecher mit Lebensmitteln.
3. Befestigen Sie den Aufsatz (8) so an der Motoreinheit (4), dass er einrastet. Bringen Sie den Aufsatz (8) am Hackbecher (10) an.
4. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
5. Halten Sie den Hackbecher mit einer Hand gut fest. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste I (2) drücken, um das Gerät mit einer niedrigen einstellbaren Geschwindigkeit zu starten. Drehen Sie erforderlichenfalls den Geschwindigkeits-Wahlschalter (1), um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen. Sie können auch die Ein-/Aus-Taste II (3) drücken, um das Gerät mit der höchsten Geschwindigkeit zu starten. Wenn Sie diese Ein/Aus-Taste verwenden, ist die Einstellung des Geschwindigkeits-Wahlschalters nicht wichtig, da das Gerät mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit läuft. Der Schalter ist während der Dauer des Hackens gedrückt zu halten.
6. Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter (2/3) los, und lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Aufsatz (8) vom Hackbecher (10) nehmen.

HINWEIS!

- Lassen Sie das Gerät ununterbrochen nie länger als jeweils 60 Sekunden laufen. Dann mindestens 1 Minute abkühlen lassen.

REINIGEN

- Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch.
- Falls in den nachfolgenden Reinigungsanweisungen nicht anderweitig angegeben, beachten Sie bitte, dass kein Teil dieses Geräts spülmaschinenfest ist.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie die Motoreinheit und die Aufsätze (5, 6, 8), indem Sie sie mit einem feuchten Tuch abwischen. Diese Teile nicht in Wasser eintauchen und dafür sorgen, dass auch keines in das Gerät eindringen kann. Das Messer am Stabmixeraufsatz (5) kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Alle anderen Teile müssen in Seifenwasser gewaschen werden. Alle Teile müssen vollständig trocken sein, bevor das Gerät zusammengebaut und erneut benutzt wird.
- Achten Sie darauf, bei der Reinigung die Messer nicht zu berühren!
- Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für die ordnungsgemäße Erfassung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedsstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IN CHINA HERGESTELLT FÜR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Dänemark

www.adexi.eu

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

INLEIDING

Om uw nieuwe staafmixerset optimaal te kunnen gebruiken, dient u voordat u het apparaat in gebruik neemt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing te lezen. Let met name op de veiligheidsaanwijzingen. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

ALGMENE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis als

er toezicht op hen gehouden wordt of als ze aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en ze de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en gebruiker-sonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

NL

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als dit in gebruik is. Let op kinderen in de buurt van het apparaat als dit in gebruik is. Het apparaat is geen speelgoed.
 - Onjuist gebruik van het apparaat kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
 - Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die ontstaat door onjuist gebruik of onjuiste omgang (zie ook de Garantievoorwaarden).
- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.
 - Verwijder alle verpakkings- en transportmaterialen aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.

NL

- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Niet gebruiken met andere snoeren dan het meegeleverde snoer.
- Zorg dat niemand aan het snoer of een eventueel verlengsnoer kan trekken of erover kan struikelen.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden met een tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedienings-systeem.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact bij reinigen en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd in plaats daarvan de stekker vast.
- Houd het snoer en de toepassing uit de buurt van warmtebronnen, hete voorwerpen en open vuur.

NL

- Controleer of het snoer helemaal is uitgerold.
- Draai of wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Controleer regelmatig of het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als er wel beschadigingen zijn of als het apparaat op de grond of in het water is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- Wanneer het apparaat, het snoer of de stekker is beschadigd, laat deze dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur.
- Sluit alleen aan op 230 V, 50 Hz. De garantie komt te vervallen als het apparaat is aangesloten op verkeerde spanning.

- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft voor reparaties die onder de garantie vallen.
- Reparaties of aanpassingen die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

NL

SPECIALE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Het apparaat mag niet worden gebruikt met kokende vloeistoffen of zeer heet voedsel boven 60 °C. Zorg ervoor dat de temperatuur van uw voedsel laag genoeg is, zodat u zich niet kunt verbranden als het uw huid aanraakt.
- Niet gebruiken om zeer hard en/of droog voedsel te mixen of om ijs te breken.

NL

- Mix geen hete olie.
- Voeg altijd vloeistof toe bij het mixen van groente of fruit.
- De hakmolen mag niet meer dan 1/3 gevuld zijn.
- Gebruik de hakmolen niet als deze gescheurd of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat per niet langer dan 60 seconden zonder onderbreking. Laat het apparaat vervolgens 1 minuut afkoelen.
- Let op: de messen kunnen nog even roteren nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
- Raak de scherpe messen niet aan tijdens gebruik en bij het reinigen van het apparaat!
- Reinig alle onderdelen die in direct contact komen met voedsel tijdens het gebruik van het apparaat.

Dit is met name belangrijk bij de bereiding van voedsel voor kinderen, senioren en kwetsbare personen. Controleer dat het voedsel niet te heet is voordat u het serveert.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkings- en transportmaterialen aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Bij eerste gebruik of na langdurige opslag onderdelen die in contact komen met voedsel eerst reinigen. Zie 'Reinigen'.

NL

HOOFDCOMPONENTEN



1. Snelheidskiezer
2. I/aan/uit-knop voor lagere/variabele snelheid
3. II/aan/uit-knop voor hoge/vaste snelheid
4. Motoreenheid
5. Staafmixerhulpstuk
6. Garde-hulpstuk
7. Garde
8. Hakmolen-hulpstuk
9. Mes voor hakmolen
10. Hakmolen
11. Maatbeker

GEBRUIK ALS STAAFMIXER

Als staafmixer is het apparaat bedoeld voor het mixen en pureren van vloeistoffen, zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, babyvoeding, etc.

1. Bevestig het staafmixerhulpstuk (5) op het motorgedeelte (4) zodat dit vastklikt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact

3. Breng het staafmixerhulpstuk omlaag in het voedsel of de maatbeker (11) en druk op de aan/uit I-knop (2) om het apparaat met lage instelbare snelheid te starten. Indien nodig moet de snelheidskiezer (1) worden gedraaid om de snelheid aan te passen. U kunt ook op de aan/uit II-knop (3) drukken om het apparaat op de hoogste snelheid te starten. Als u deze aan/uit-knop gebruikt, is de instelling van de snelheidskiezer niet belangrijk, want het apparaat loopt op de maximale snelheid. Houd de knop tijdens het mixen ingedrukt.
4. Beweeg het staafmixerhulpstuk omhoog en omlaag in en rondjes in het voedsel. Als u direct in een pan pureert of mixt, moet u deze eerst van het vuur halen, zodat het apparaat niet oververhit raakt.
5. Het apparaat mag niet zo laag in het voedsel naar beneden worden gebracht dat de koppeling tussen de motoreenheid en het hulpstuk in contact komt met het voedsel!
6. Laat de aan/uit-knop (2/3) los en zorg ervoor dat het apparaat helemaal is gestopt voordat het staafmixerhulpstuk uit het voedsel wordt gehaald.
4. Het apparaat mag niet zo laag in het voedsel naar beneden worden gebracht dat de koppeling tussen de motoreenheid en het hulpstuk in contact komt met het voedsel!
5. Laat de aan/uit-knop (2/3) los en zorg ervoor dat het apparaat helemaal is gestopt voordat de garde uit het voedsel wordt gehaald.

GEbruik ALS MINI-HAKMES

Als mini-hakmes is het apparaat bedoeld voor het hakken van vlees, kaas, uien, knoflook, kruiden, wortels, noten zonder schil, etc.

Probeer niet zeer hard voedsel zoals nootmuskaat, koffiebonen, ontbijtgranen en ijsblokjes te hakken.

Stengels en zaden moeten van groente en fruit worden verwijderd en vlees moet gefileerd en in kleine blokjes van 1-2 cm voor het fijnhakken worden gesneden.

GEbruik ALS GARDE

Als garde is het apparaat bedoeld om room, eiwit, slagroom, etc. te kloppen.

1. Bevestig het hulpstuk (6) op het motorgedeelte (4) zodat dit vastklikt. Breng de garde (7) in het hulpstuk (6).
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact
3. Breng de garde (7) omlaag in het voedsel of de maatbeker (11) en druk op de aan/uit I-knop (2) om het apparaat met lage instelbare snelheid te starten. Indien nodig moet de snelheidskiezer (1) worden gedraaid om de snelheid aan te passen. U kunt ook op de aan/uit II-knop (3) drukken om het apparaat op de hoogste snelheid te starten. Als u deze aan/uit-knop gebruikt, is de instelling van de snelheidskiezer niet belangrijk, want het apparaat loopt op de maximale snelheid. Houd de knop tijdens het kloppen ingedrukt.
1. Bevestig het mes (9) in de hakmolen (10).
2. Vul de hakmolen met voedsel.
3. Bevestig het hulpstuk (8) op het motorgedeelte (4) zodat dit vastklikt. Bevestig het hulpstuk (8) op de hakmolen (10).
4. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact
5. Houd de hakmolen goed met een hand vast. Druk op de aan/uit I-knop (2) om het apparaat op lage instelbare snelheid te starten. Indien nodig moet de snelheidskiezer (1) worden gedraaid om de snelheid aan te passen. U kunt ook op de aan/uit II-knop (3) drukken om het apparaat op de hoogste snelheid te starten. Als u deze aan/uit-knop gebruikt, is de instelling van de snelheidskiezer niet belangrijk, want het apparaat loopt op de maximale snelheid. Houd de knop tijdens het hakken ingedrukt.
6. Laat de aan/uit-knop (2/3) los en zorg ervoor dat het apparaat helemaal is gestopt voordat het hulpstuk (8) uit de hakmolen (10) wordt gehaald.

LET OP!

- Gebruik het apparaat per niet langer dan 60 seconden zonder onderbreking. Laat het apparaat vervolgens 1 minuut afkoelen.

REINIGEN

- Reinig het apparaat altijd direct na het gebruik.
- Tenzij uitdrukkelijk gespecificeerd in de onderstaande reinigingsinstructies, moet u erop letten dat onderdelen van dit apparaat niet vaatwasserbestendig zijn.
- Schakel het apparaat altijd uit bij het stopcontact en trek de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd.
- Reinig de motoreenheid en hulpstukken (5, 6, 8) door deze met een vochtige doek af te nemen. Deze onderdelen mogen niet in water worden gedompeld en zorg dat er geen water het apparaat binnenkomt. Het mes op het staafmixerhulpstuk (5) kan onder stromend water worden gespoeld.
- Alle andere onderdelen kunnen in zeepwater worden gereinigd. Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat het apparaat weer wordt geassembleerd en gebruikt.
- Zorg ervoor dat u messen niet aanraakt tijdens het reinigen!
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

NL

INFORMATIE OVER VERWIJDERING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT

Let op dat dit Adexi-product met het volgende symbool gemarkeerd is:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für die ordnungsgemäße Erfassung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedsstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGINGEN

De garantie geldt niet:

- Als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd.
- Als er met het apparaat is geknoeid.
- Als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden.
- Als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen aan het product.

VEELGESTELDE VRAGEN

Als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing, raadpleeg dan onze website www.adexi.eu.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denemarken

www.adexi.eu

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouvel ensemble mixeur plongeant, veuillez lire attentivement la présente notice d'emploi avant la première utilisation. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne. Surveillez les enfants à

proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne. Cet appareil n'est pas un jouet.

- Une utilisation incorrecte peut occasionner des blessures corporelles ou détériorer l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation

(voir également les Conditions de garantie).

- Destiné exclusivement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de détériorations visibles et qu'il ne manque pas de pièces.

FR

- N'utilisez jamais d'autres cordons que ceux fournis.
- Vérifiez qu'il n'est pas possible de tirer ou de trébucher sur le cordon ou sur une éventuelle rallonge.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une télécommande séparée.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise pour nettoyer l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Tirez sur le corps de la fiche.
- Gardez le cordon et l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des objets chauds et des flammes nues.
- Assurez-vous que le cordon est entièrement déroulé.
- Le cordon ne doit pas être vrillé ou enroulé autour de l'appareil.

FR

- Contrôlez que ni le cordon, ni la fiche ne sont endommagés, et n'utilisez pas l'appareil en cas de détériorations ou s'il est tombé sur le sol, dans l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si l'appareil, le câble ou la fiche sont endommagés, faites vérifier et éventuellement réparer l'appareil par un réparateur agréé.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une alimentation électrique de 230 V, 50 Hz. La garantie ne s'appliquera pas à l'appareil s'il a été connecté à une tension inappropriée.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie.

FR

- Toutes réparations ou modifications non autorisées invalideront la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- L'appareil ne doit pas être utilisé avec des liquides bouillants ou des aliments très chauds à plus de 60 °C. Assurez-vous que les aliments soient à une température suffisamment basse pour que vous ne vous brûliez/ébullantiez pas

en cas de contact avec votre peau.

- N'utilisez pas l'appareil pour mixer des aliments durs et/ou secs ou pour broyer de la glace.
- Ne mélangez pas d'huile chaude.
- Ajoutez toujours du liquide pour mixer des légumes ou des fruits.
- Le bol du hachoir ne doit pas être rempli à plus d'1/3.
- N'utilisez pas le bol s'il est fissuré ou endommagé de quelque manière que ce soit.

FR

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 60 secondes à la fois. Laissez-le ensuite refroidir pendant au moins 1 minute.
 - Veuillez noter que les lames peuvent tourner un certain temps après l'arrêt de l'appareil.
 - Évitez de toucher les lames acérées pendant l'utilisation et lors du nettoyage de l'appareil !
- Avant d'utiliser l'appareil, nettoyez toutes les pièces en contact direct avec les aliments. Ceci est particulièrement important lors de la préparation d'aliments pour des enfants ou des personnes âgées et fragiles. Assurez-vous que les aliments ne soient pas trop chauds avant de servir.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de détériorations visibles et qu'il ne manque pas de pièces.
- Avant la première utilisation (ou après une période d'inutilisation prolongée), lavez toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments. Voir « Nettoyage ».

PRINCIPAUX COMPOSANTS



1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton I/Marche/Arrêt pour vitesse lente/variable
3. Bouton II/Marche/Arrêt pour vitesse rapide/fixe
4. Élément de moteur
5. Accessoire mixeur plongeant
6. Accessoire fouet
7. Fouet
8. Accessoire bol de hachoir
9. Lame pour bol de hachoir
10. Bol de hachoir
11. Gobelet gradué

UTILISATION COMME MIXEUR PLONGEANT

Utilisé comme mixeur plongeant, l'appareil est conçu pour mélanger et réduire en purée liquides, produits laitiers, sauces, jus de fruits, soupes, aliments pour bébés, etc.

1. Fixez l'accessoire mixeur plongeant (5) sur l'élément de moteur (4) de manière à ce qu'il s'enclenche.
2. Branchez l'appareil au secteur.
3. Abaissez l'accessoire mixeur plongeant dans les aliments ou le gobelet gradué (11), et appuyez sur le bouton I/Marche/Arrêt (2) pour démarrer l'appareil à vitesse variable lente. Si nécessaire, tournez le sélecteur de vitesse (1) pour régler la vitesse. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton II/Marche/Arrêt (3) pour démarrer l'appareil à la vitesse maximale. Si vous utilisez ce bouton Marche/Arrêt, le réglage du sélecteur de vitesse n'est pas important car l'appareil fonctionne à la vitesse la plus élevée possible. Maintenez le bouton enfoncé aussi longtemps que vous mélangez.
4. Montez et descendez l'accessoire mixeur plongeant dans les aliments tout en décrivant des cercles. Si vous réduisez en purée ou mélangez directement dans une casserole, retirez-la d'abord du feu afin que l'appareil ne surchauffe pas.
5. N'abaissez pas trop l'appareil dans les aliments pour éviter que le raccord entre l'élément de moteur et l'accessoire entre en contact avec les aliments !
6. Relâchez le bouton Marche/Arrêt (2/3) et attendez que l'appareil s'arrête complètement avant de retirer l'accessoire mixeur plongeant des aliments.

UTILISATION COMME FOUET

Utilisé comme fouet, l'appareil est conçu pour fouetter crème fraîche, blancs d'œuf, crèmes dessert, etc.

1. Fixez l'accessoire (6) sur l'élément de moteur (4) de manière à ce qu'il s'enclenche. Insérez le fouet (7) dans l'accessoire (6).
2. Branchez l'appareil au secteur.
3. Abaissez le fouet (7) dans les aliments ou le gobelet gradué (11), et appuyez sur le bouton I/Marche/Arrêt (2) pour démarrer l'appareil à vitesse variable lente. Si nécessaire, tournez le sélecteur de vitesse (1) pour régler la vitesse. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton II/Marche/Arrêt (3) pour démarrer l'appareil à la vitesse maximale. Si vous utilisez ce bouton Marche/Arrêt, le réglage du sélecteur de vitesse n'est pas important car l'appareil fonctionne à la vitesse la plus élevée possible. Maintenez le bouton enfoncé aussi longtemps que vous fouettez.
4. N'abaissez pas trop l'appareil dans les aliments pour éviter que le raccord entre l'élément de moteur et l'accessoire entre en contact avec les aliments !
5. Relâchez le bouton Marche/Arrêt (2/3) et attendez que l'appareil s'arrête complètement avant de retirer le fouet des aliments.

UTILISATION COMME MINI-HACHOIR

Utilisé comme mini-hachoir, l'appareil est conçu pour hacher viande, fromage, oignons, ail, herbes, carottes, noix sans coque, etc.

Ne tentez pas de hacher des aliments très durs tels que de la noix de muscade, des grains de café, des céréales et des glaçons.

Tiges et graines doivent être retirées des fruits et légumes, et la viande doit être désossée, parée et coupée en petits dés de 1-2 cm avant le hachage.

1. Fixez la lame (9) dans le bol de hachoir (10).
2. Remplissez le bol de hachoir d'aliments.
3. Fixez l'accessoire (8) sur l'élément de moteur (4) de manière à ce qu'il s'enclenche. Fixez l'accessoire (8) sur le bol de hachoir (10).
4. Branchez l'appareil au secteur.
5. Maintenez fermement le bol de hachoir d'une main. Appuyez sur le bouton I/Marche/Arrêt (2) pour démarrer l'appareil à vitesse réglable lente. Si nécessaire, tournez le sélecteur de vitesse (1) pour régler la vitesse. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton II/Marche/Arrêt (3) pour démarrer l'appareil à la vitesse maximale. Si vous utilisez ce bouton Marche/Arrêt, le réglage du sélecteur de vitesse n'est pas important car l'appareil fonctionne à la vitesse la plus élevée possible. Maintenez le bouton enfoncé aussi longtemps que vous hachez.
6. Relâchez le bouton Marche/Arrêt (2/3) et attendez que l'appareil s'arrête complètement avant de retirer l'accessoire (8) du bol de hachoir (10).

REMARQUE !

- Ne faites pas tourner l'appareil en continu pendant plus de 60 secondes à la fois. Laissez-le ensuite refroidir pendant au moins 1 minute.

NETTOYAGE

- Nettoyez toujours l'appareil immédiatement après utilisation.
- Sauf spécification explicite dans les instructions de nettoyage ci-dessous, veuillez noter qu'aucune des pièces de cet appareil ne peut être placée dans le lave-vaisselle.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'élément de moteur et les accessoires (5, 6, 8) en les essuyant avec un chiffon humide. N'immergez pas ces pièces dans l'eau et assurez-vous que l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. La lame de l'accessoire mixeur plongeant (5) peut être rincée sous l'eau du robinet.
- Toutes les autres pièces peuvent être lavées dans de l'eau savonneuse. Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant que l'appareil ne puisse être réassemblé et réutilisé.
- Veillez à ne pas toucher les lames pendant le nettoyage !
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou de solvants.

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit Adexi porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries). Dans certains états membres, les appareils usagés peuvent être retournés au vendeur auprès duquel ils ont été achetés, à condition d'acheter de nouveaux produits. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

FR

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet sous www.adexi.eu

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danemark

www.adexi.eu

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo rendimiento a su nuevo kit de batidora de varillas, lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizarla por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También recomendamos que guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato solamente debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si tienen supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso

del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no tienen que ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

- No deje nunca la freidora desatendida mientras esté en marcha. Mantenga vigilados a los niños en las proximidades del aparato cuando se esté utilizando.

ES

- Esto no es un juguete.
- El uso inadecuado de este electrodoméstico puede causar lesiones personales o daños en el electrodoméstico.
 - Úselo únicamente para los fines para los que ha sido diseñado. El fabricante declina cualquier responsabilidad por lesiones y daños como consecuencia de un uso o manejo inadecuado
- (véanse también los términos de garantía).
- Solo para uso doméstico. No indicado para uso comercial ni al aire libre.
 - Quite todos los materiales de embalaje y de transporte de la parte interior y exterior del aparato.
 - Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.

ES

- No utilice el aparato con ningún otro cable que el suministrado.
- Asegúrese de que no sea posible tropezarse con el cable ni tirar de él o del alargador del cable.
- El aparato no debe usarse junto a un interruptor con temporizador ni con ningún otro sistema de mando a distancia.
- Desconecte el aparato y extraiga el enchufe de la base cuando limpie el aparato o cuando no lo esté utilizando.
- Evite tirar del cable cuando saque el enchufe de la toma de corriente. Sáquelo tirando siempre desde el enchufe.
- Mantenga el cable y el aparato alejados de fuentes de calor, objetos calientes y llamas.
- Asegúrese de que el cable esté completamente desenrollado.

ES

- El cable no debe estar retorcido ni enrollado alrededor del aparato.
- Compruebe regularmente si el cable o el enchufe están dañados, en cuyo caso, no utilice el aparato, ni tampoco si este se ha caído al suelo o al agua, o sufrido daños de otro tipo.
- En caso de que el aparato, el cable o el enchufe estén dañados, lleve el aparato a revisar y, si procede, a reparar a un servicio técnico autorizado.
- Conéctelo solamente a 230 V, 50 Hz. La garantía no es válida si el aparato se conecta a la tensión incorrecta.
- No intente nunca reparar el aparato por su cuenta. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato si las reparaciones están cubiertas por la garantía.

- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- El aparato no debe utilizarse con líquidos hirvientes ni con alimentos muy calientes a más de 60 °C. Asegúrese de que los alimentos estén a una temperatura lo suficientemente baja como para que no se queme/escalde si entran en contacto con su piel.

ES

- No use el aparato para batir alimentos muy duros y/o secos, ni para picar hielo.
- No mezcle aceite caliente.
- Añada siempre líquido si hace batido de verduras o frutas.
- El vaso de la batidora no debe más de 1/3 lleno.
- No utilice el vaso si se ha agrietado o presenta algún tipo de daño.

ES

- No use el aparato durante más de 60 segundos seguidos. A continuación, déjelo enfriar durante al menos 1 minuto.
 - Tenga en cuenta que la hoja puede seguir girando brevemente después de que apague el aparato.
 - ¡Evite tocar las hojas afiladas mientras use y limpie el aparato!
- Antes de usar el aparato, limpie todas las piezas que entran en contacto directo con los alimentos. Esto es especialmente importante si prepara alimentos para niños o personas mayores o frágiles. Antes de servir la comida, asegúrese de que no esté demasiado caliente.

ANTES DEL PRIMER USO

- Quite todos los materiales de embalaje y de transporte de la parte interior y exterior del aparato.
- Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.
- Antes de usarlo por primera vez (o después de haberlo tenido guardado durante un tiempo largo), lave todas las piezas que vayan a entrar en contacto con alimentos. Véase "Limpieza".

COMPONENTES PRINCIPALES



1. Selector de velocidad
2. Botón On/off I para velocidad baja/variable
3. Botón On/off II para velocidad alta/fija
4. Carcasa del motor
5. Accesorio de batidora de mano
6. Accesorio de varillas
7. Batidor
8. Accesorio de vaso picador
9. Cuchilla de vaso picador
10. Vaso picador
11. Vaso medidor

USO COMO BATIDORA DE MANO

Como batidora de mano, el aparato está diseñado para mezclar y triturar líquidos, productos lácteos, salsas, zumos de fruta, sopas, comida para bebés, etc.

1. Conecte el accesorio de batidora de mano (6) a la carcasa del motor (4) de modo que encaje en su sitio con un clic.
2. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
3. Baje el accesorio de batidora de mano hasta el alimento o el vaso medidor (11), y pulse el botón on/off I (2) para poner en marcha el aparato a velocidad baja y regulable. Si es necesario, gire el selector de velocidad (1) para regular la velocidad. También puede pulsar el botón on/off II (3) para poner en marcha el aparato a la velocidad más alta. Si usa este botón de on/off, el ajuste del selector de velocidad no es importante, ya que el aparato funciona a la velocidad más alta posible. Mantenga pulsado el botón mientras esté mezclando.
4. Mueva el accesorio de batidora de mano hacia arriba y hacia abajo, y trazando círculos en la comida. Si tritura o mezcla directamente en una olla, retírela del fuego primero para que el aparato no se sobrecaliente.
5. El aparato no debe sumergirse en la comida hasta el punto de que el acoplamiento entre la carcasa del motor y el accesorio toque la comida.
6. Suelte el botón on/off (2/3) y deje que el aparato se pare del todo antes de sacar el accesorio de batidora de mano de la comida.

USO COMO BATIDOR

Como batidor, el aparato está diseñado para batir nata, claras de huevo, cremas de postre, etc.

1. Conecte el accesorio (6) a la carcasa del motor (4) de modo que encaje en su sitio con un clic. Introduzca el batidor (7) en el accesorio (6).
2. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
3. Baje el batidor (7) hasta el alimento o el vaso medidor (11), y pulse el botón on/off I (2) para poner en marcha el aparato a velocidad baja. Si es necesario, gire el selector de velocidad (1) para regular la velocidad. También puede pulsar el botón on/off II (3) para poner en marcha el aparato a la velocidad más alta. Si usa este botón de on/off, el ajuste del selector de velocidad no es importante, ya que el aparato funciona a la velocidad más alta posible. Mantenga pulsado el botón mientras esté batiendo.
4. El aparato no debe sumergirse en la comida hasta el punto de que el acoplamiento entre la carcasa del motor y el accesorio toque la comida.
5. Suelte el botón on/off (2/3) y deje que el aparato se pare del todo antes de levantar el batidor de la comida.

USO COMO MINIPICADORA

Como minipicadora, el aparato está pensado para picar carne, queso, cebollas, ajo, hierbas, zanahorias, frutos secos sin cáscara, etc.

No intente picar alimentos muy duros como nuez moscada, café en grano, cereal y cubitos de hielo.

Hay que retirar tallos y semillas de fruta y verdura, así como huesos de la carne. El alimento a picar debe cortarse previamente en pequeños cubos de 1-2 cm.

1. Coloque la cuchilla (9) en el vaso picador (10).
2. Llene el vaso picador de comida.
3. Coloque el accesorio (8) a la carcasa del motor (4) de modo que encaje en su sitio con un clic. Coloque el accesorio (8) en el vaso picador (10).
4. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
5. Sujete el vaso picador firmemente con una mano. Pulse el botón on/off I (2) para poner en marcha el aparato a velocidad baja y regulable. Si es necesario, gire el selector de velocidad (1) para regular la velocidad. También puede pulsar el botón on/off II (3) para poner en marcha el aparato a la velocidad más alta. Si usa este botón de on/off, el ajuste del selector de velocidad no es importante, ya que el aparato funciona a la velocidad más alta posible. Mantenga pulsado el botón mientras esté picando.
6. Suelte el botón on/off (2/3) y deje que el aparato se pare del todo antes de retirar el accesorio (8) del vaso picador (10).

¡ATENCIÓN!

- No deje el aparato en marcha sin parar durante más de 60 segundos seguidos. A continuación, déjelo enfriar durante al menos 1 minuto.

LIMPIEZA

- Limpie siempre el aparato justo después de utilizarlo.
- A no ser que las instrucciones de limpieza siguientes especifiquen claramente lo contrario, tenga en cuenta que ninguna parte de este aparato se puede lavar en el lavavajillas.
- Apague siempre el aparato y desenchúfelo antes de limpiarlo.
- Limpie la carcasa del motor y los accesorios (5, 6, 8) frotándolos con un trapo húmedo. Estas piezas no deben sumergirse en agua. Asegúrese de que no entre agua en el aparato. La cuchilla del accesorio de batidora de mano (5) se puede enjuagar bajo el grifo.
- El resto de piezas se pueden lavar en agua con jabón. Todas las piezas tienen que estar completamente secas antes de volver a montar y usar el electrodoméstico.
- ¡Tenga cuidado de no tocar las cuchillas durante la limpieza!
- No use nunca detergentes abrasivos ni disolventes.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto Adexi está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea, los hogares privados pueden depositar gratuitamente los aparatos usados en centros de reciclaje especiales. En algunos Estados miembros, los electrodomésticos usados pueden devolverse al minorista donde se compraron con la condición de que se adquieran productos nuevos. Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no es de aplicación:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Adexi se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web www.adexi.eu para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.

FABRICADO EN CHINA PARA

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Dinamarca

www.adexi.eu

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.